

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Nr produktu **000513444**

Przetwornica DC/AC AEG SW 1500, 1500 W, 12 V/DC (10,5 - 12,0 V/DC), 230 V/AC





Wprowadzenie

Następujące piktogramy są stosowane w poniższej instrukcji lub na opakowaniu produktu:



Podczas korzystania z urządzenia postępuj zgodnie z instrukcją



Ryzyko uszkodzeń ciała lub śmiertelnych obrażeń dzieci



Postępuj zgodnie z ostrzeżeniami i instrukcjami bezpieczeństwa



Należy używać urządzenia w miejscach wyłącznie odpornych na warunki atmosferyczne



Utylizacja opakowania lub urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska

SYMBOL	MOŻLIWE SKUTKI NIE PRZESTRZEGANIA INSTRUKCJI
 Niebezpieczeństwo	Bezpośrednie zagrożenie dla życia, lub ryzyko poważnych obrażeń
 Ostrzeżenie	Poważne urazy, potencjalne zagrożenie życia
 Przestroga	Lekkie lub umiarkowane obrażenia
Uwaga	Ryzyko uszkodzenia mienia

Informacja:

Niniejsza instrukcja odnosi się do przetwornicy prądu jako urządzenia

Niniejsza instrukcja ma zastosowanie do następujących produktów:

Przetwornica ST 500

Przetwornica ST 800

Przetwornica ST 1200

Przetwornica SW 600

Przetwornica SW 1000

Przetwornica SW 1500

Przetwornica SW 2000

Normalne użycie

Przetwornica jest przeznaczona do konwersji prądu napięcia stałego 12V na:

Prądu zmiennego o napięciu 230V/ 50 Hz lub

Prądu o stałym napięciu 5V/ max. 500 mA (USB 2.0).

Przetwornica jest przeznaczona wyłącznie do montażu na stałe.

Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci lub osoby o ograniczonej zdolności umysłowej lub o nieodpowiedniej wiedzy / doświadczeniu. Dzieci powinny być nadzorowane aby nie bawiły się urządzeniem.

Użycie urządzenia w inny sposób lub niewłaściwe użycie wiąże się ze znaczącym ryzykiem.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe z niewłaściwego użytkowania.

Zawartość

Pamiętaj aby sprawdzić zawartość produktu zaraz po otwarciu. Należy sprawdzić produkt i wszystkie elementy czy nie są uszkodzone. Nie należy stosować wadliwego produktu lub części.

- Przetwornica ze złączem 12 V
- Moduł zdalnego sterowania
- 2 kable z zaciskami pierścieniowymi / zaciskami
- Instrukcja obsługi

Należy dostarczyć odpowiednią dokumentację dla wszystkich użytkowników urządzenia!

Dane techniczne

Nominalne napięcie wejściowe	12 V DC / 50 Hz
Napięcie wyjściowe	230 V
Forma fali	Fala sinusoidalna
Temperatura otoczenia	0°C - 30°C
Zabezpieczenie przez zbyt wysokim napięciem	15,5 V $\pm$ 0,5 V
Zabezpieczenie przez zbyt niskim napięciem	10 V $\pm$ 0,5 V
Zabezpieczenie przed przegrzaniem	$\pm$ 68 °C
Zakres napięcia wejściowego	10 - 15 V DC
Wyłączenie przy wyladowanym akumulatorze	10 V DC $\pm$ 0,5 V

Szczegółowe dane techniczne (zmodyfikowana przetwornica sinusoidalna)

Model	ST 500	ST 800	ST 1200
Numer produktu	97115	97116	97117
Moc wyjściowa ciągła	500 W	800 W	1200 W
Maksymalna moc wyjściowa	1000 W	1600 W	2400 W
Wymiary w mm	240 x 180 x 85	308 x 180 x 85	378 x 180 x 85
Waga	1,50 kg	2,17 kg	2,70 kg
Zabezpieczenie przed przeciążeniem	550 W $\pm$ 40 W	880 W $\pm$ 60 W	1320W $\pm$ 100 W
Bezpiecznik	2x 30 A	3x 30 A	4x 40 A

Szczegółowe dane techniczne (przetwornica sinusoidalna)

Model	SW 600	SW 1000	SW 1500	SW 2000
Numer produktu	97120	97121	97122	97123
Moc wyjściowa ciągła	600 W	1000 W	1500 W	2000 W
Maksymalna moc wyjściowa	1200 W	2000 W	3000 W	4000 W
Wymiary w mm	378 x 180 x 85	400 x 180 x 85	408 x 180 x 85	530 x 2600 x 85
Waga	2,72 kg	3,30 kg	4,65 kg	6,60 kg
Zabezpieczenie przed przeciążeniem	660 W $\pm$ 40 W	1100 W $\pm$ 100 W	1650 W $\pm$ 120 W	2200 W $\pm$ 100 W
Bezpiecznik	2x 60 A	4x 40 A	6x 30 A	8x 30 A

Źródła zasilania odpowiednie do podłączenia

Przetwornica jest przeznaczona do podłączenia do źródła zasilania z bezpośrednim napięciem 12V.

Musi mieć wystarczającą pojemność dla urządzeń podłączonych do przetwornicy.

Aby obliczyć pojemność, podziel obciążenie urządzeń podłączonych przez napięcie.

Przykład: Odciążenie urządzeń podłączonych 180W : 12V = 15A

Podłączenie do źródła zasilania o napięciu wyjściowym innym niż 12V jest zabronione.

Urządzenia podłączane

DOZWOLONE	NIE DOZWOLONE
Urządzenia o całkowitym napięciu nominalnym ▪ST 500 (97115) < 500 W ▪ST 800 (97116) < 800 W ▪ST 1200 (97117) < 1200 W ▪SW 600 (97120) < 600 W ▪SW 1000 (97121) < 1000 W ▪SW 1500 (97122) < 1500W ▪SW 2000 (97123) < 2000 W (Zobacz również akapit „dane techniczne”)	Urządzenia o całkowitym napięciu nominalnym ▪ST 500 (97115) > 500 W ▪ST 800 (97116) > 800 W ▪ST 1200 (97117) > 1200 W ▪SW 600 (97120) > 600 W ▪SW 1000 (97121) > 1000 W ▪SW 1500 (97122) > 1500 W ▪SW 2000 (97123) > 2000 W (Zobacz również akapit „dane techniczne”)

Uwagi dotycząca pozycji 97115, 97116, 97117

Przetwornica zapewnia zmodyfikowane napięcie sinusoidalne. Aby uniknąć uszkodzeń i szkód należy sprawdzić czy urządzenie które ma być zasilane jest odpowiednie (zobacz również akapit „technologia”).

Przeznaczenie użytkowania

Przetwornica jest przeznaczona do instalacji w:

- Samochodach i samochodach ciężarowych
- Przyczepach kempingowych
- Łodziach

Nie należy umieszczać przetwornicy w:

- w pobliżu źródeł ciepła (grzejników, bezpośrednio światło słoneczne), materiałów łatwopalnych, komorach baterii lub akumulatorów rozruchowych,
- w wilgotnych miejscach lub narażonych na kapanie wody lub wodę rozbryzgową
- w miejscach zagrożonych wybuchem

Bezpieczeństwo

Przeczytaj wszystkie wskazówki i informacje dotyczące bezpieczeństwa. Nie stosowanie się do wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia. Zachowaj na przyszłość wszystkie wytyczne dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje.



Ostrzeżenie



Ryzyko uszkodzeń ciała lub śmiertelnych obrażeń dzieci, ryzyko zadławienia lub uduszenia, Należy trzymać urządzenie z dala od dzieci. Dzieci nie są w stanie ocenić ryzyka przy użyciu tego produktu.



Niebezpieczeństwo! Uszkodzone przewody mogą spowodować śmiertelne porażenie prądem. Należy przerwać stosowanie jeśli przewody są uszkodzone.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane:

- Nieprawidłowego podłączenia lub użycia
- Uszkodzenie urządzenia przez zastosowanie siły, uszkodzenia urządzenia lub jego części z powodu uderzeń mechanicznych lub przeciążenia
- Każdego typu modyfikacji urządzenia. Korzystania z urządzenia do celów nie opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Dalsze szkody spowodowane niewłaściwym użyciem lub uszkodzonych akumulatorów.
- Wpływem wilgoci lub niedostatecznej wentylacji
- Nieautoryzowanym otwarciem urządzenia . Spowoduje to utratę gwarancji.



Ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym!

Niezastosowanie się do wszystkich wskazówek opisanych poniżej może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar, poważne obrażenia ciała i uszkodzenia mienia.

- Nigdy nie należy używać kabla do przenoszenia lub ciągnięcia za urządzenie.
- Kabel należy odłączać z gniazda ciągnąc za wtyczkę. W innym przypadku kabel może zostać uszkodzony.
- Jeśli kable mają być prowadzone przez ściany zawierające ostre krawędzie metalowe np. metalowe ściany należy używać pustych rur do kabli lub kanałów kablowych w celu uniknięcia uszkodzenia kabla.
- Nie należy prowadzić kabli zasilania 230V oraz kabli 12V/24DC w tym samym kanale kablowym.
- W razie uszkodzenia nie należy używać urządzenia. Uszkodzenie urządzenia lub kabla ładowania zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Przeprowadź kabel tak aby nie mógł być zgnieciony aby zapobiec jego uszkodzeniu.
- Prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków.
- Upewnij się, że urządzenie jest zawsze przechowywane w bezpiecznym miejscu. Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Należy unikać kapiącej wody lub innych cieczy nad urządzeniem. Jeśli woda przedostanie się do urządzenia elektrycznego wzrośnie ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Upewnij się że wszystkie wtyczki i kable są zabezpieczone przed wilgocią. Nie wolno podłączać urządzenia do sieci mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Urządzenie można podłączyć tylko do dozwolonych wtyczek sieciowych 230V.
- Nie wolno doprowadzić do zwarcia przetwornicy za pomocą ciał obcych.
- Przy podłączaniu urządzeń zewnętrznych należy korzystać tylko z ochronnych wtyczek lub złącz widelkowych do gniazda wyjściowego.
- Nie należy podejmować prób demontażu lub naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie zostało uszkodzone natychmiast należy je zwrócić do naprawy do specjalistycznego serwisu.
- Nie należy przykrywać urządzenia, ponieważ może zostać uszkodzone przez przegrzanie.
- Należy natychmiast przestać korzystać z urządzenia jeśli zauważysz dym lub nienaturalny zapach.



Ryzyko obrażeń!

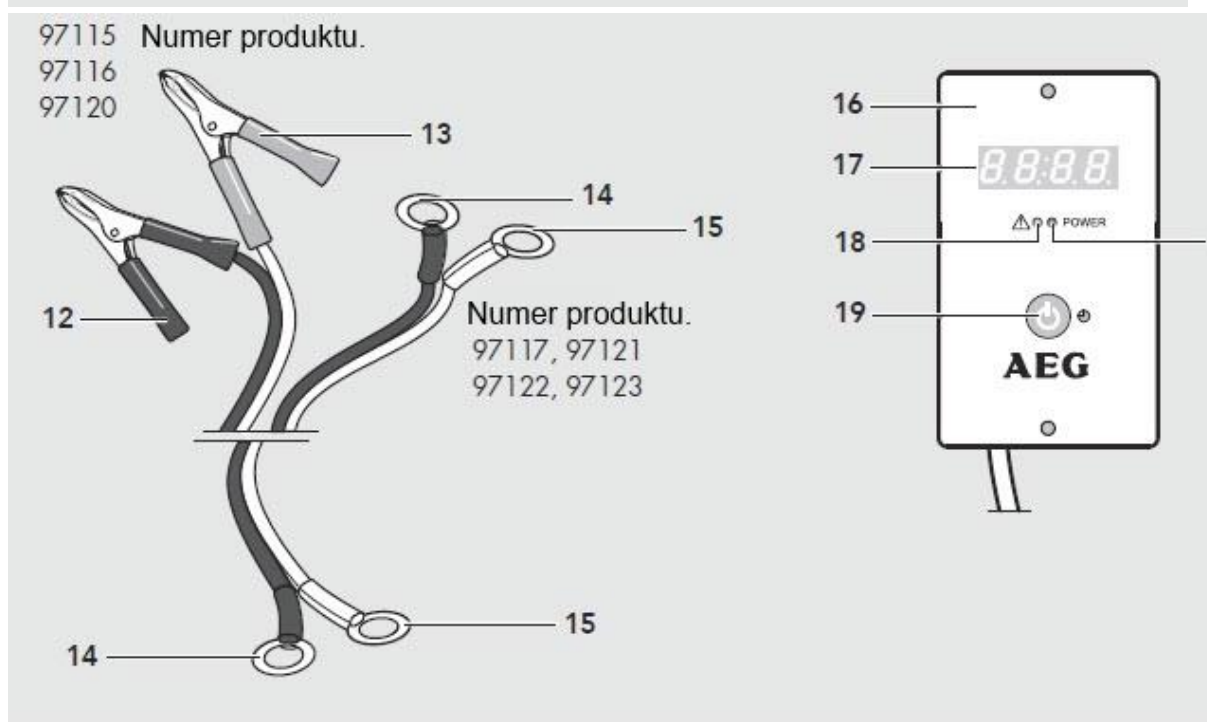
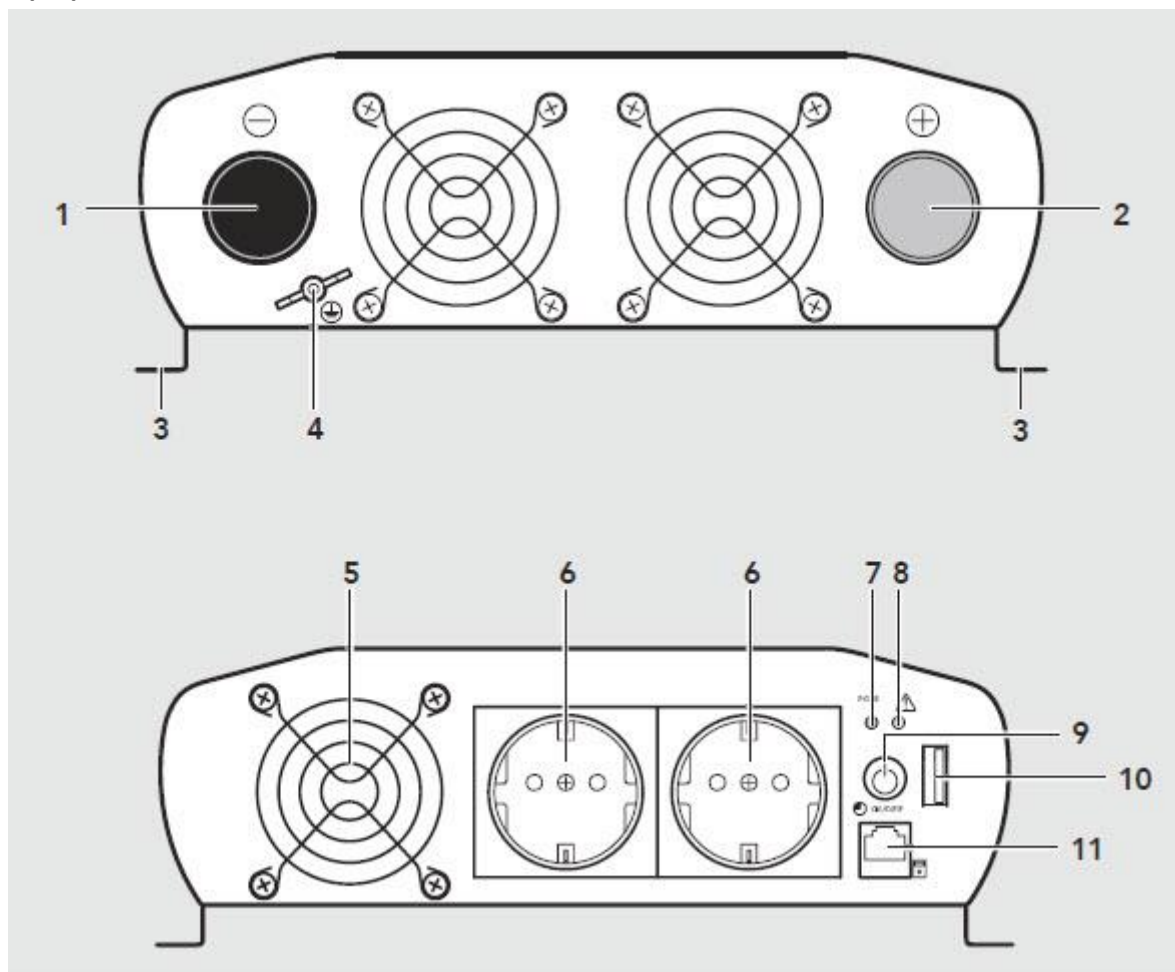
- Należy trzymać kable urządzenia z dala od kierownicy, skrzyni biegów oraz hamulca. Umieścić urządzenie w taki sposób aby nie przeszkadzało Ci w prowadzeniu pojazdu.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w otworach wentylacyjnych urządzenia
- Należy również zwrócić uwagę na instrukcję obsługi podłączonych urządzeń.

Cechy techniczne

Przetwornica wyposażona jest we właściwości techniczne w celu ochrony własnej oraz podłączonych urządzeń zewnętrznych.

FUNKCJA	WYŚWIETLACZ LED	ALARM DŹWIĘKOWY	OPIS
Zabezpieczenie przed zbyt wysokim napięciem	- Wyświetlacz LED pokazuje „HiVi” - wyświetlacz zaświeci się	- wyemituje sygnał dźwiękowy	- Jeżeli napięcie wejściowe przekroczy 15,5 V $\pm$ 0,5 V przetwornica wyłączy zasilanie. - Przetwornica włączy się ponownie gdy napięcie wejściowe ponownie osiągnie doduszany zakres.
Zabezpieczenie przez zbyt niskim napięciem (ochrona akumulatora pojazdu)	- Wyświetlacz LED pokazuje „LoVi” - wyświetlacz zaświeci się	- wyemituje sygnał dźwiękowy	- Jeżeli napięcie wejściowe spadnie poniżej 10,5 V $\pm$ 0,5 V. - Kiedy napięcie wejściowe powróci do doduszanego zakresu, przetwornica automatycznie włączy się ponownie
Zabezpieczenie przed zwarcie	- Wyświetlacz LED pokazuje „ShCt” - wyświetlacz zaświeci się	- wyemituje sygnał dźwiękowy	- Automatyczne odcięcie zasilania
Zabezpieczenie przed przegrzaniem	- Wyświetlacz LED pokazuje „OvHt” - wyświetlacz zaświeci się	- wyemituje sygnał dźwiękowy	- Jeśli temperatura w pomieszczeniu wzrośnie powyżej ok. 68 ° C urządzenie wyłączy się automatycznie. - Jeżeli temperatura spadnie poniżej 35 ° C, naciśnij przycisk zasilania (9, 19) na ok. 1 s, aby włączyć urządzenie z powrotem.
Zabezpieczenie przed przeciążeniem	- Wyświetlacz LED pokazuje „OvHt” - wyświetlacz zaświeci się	- wyemituje sygnał dźwiękowy	Urządzenie wyłączy się automatycznie.

Opis produktu



1. Czarne podłączenie (-)
2. Czerwone podłączenie (+)
3. Szyna montażowa
4. Uziemienie
5. Osłona wentylatora
6. Gniazdo izolowane
7. Dioda LED zasilania, zielona
8. Dioda błędów, czerwona
9. Przycisk zasilania
10. Złącze USB
11. Złącze modułu zdalnego sterowania
12. Przewód czarny z zaciskiem (-)
13. Przewód czerwony z zaciskiem (+)
14. Przewód czarny z uchwytem (-)
15. Przewód czerwony z uchwytem (+)
16. Moduł zdalnego sterowania
17. Wyświetlacz
18. Czerwona dioda LED błędów (moduł zdalnego sterowania)
19. Przycisk zasilania (moduł zdalnego sterowania)
20. Zielona dioda LED zasilania (moduł zdalnego sterowania)

Technologia

Uwaga!

Sprawdź właściwości zasilanego urządzenia przed użyciem przetwornicy aby zapobiec wystąpieniem ewentualnych szkód.

Dostępne są przetwornice sinusoidalne zmodyfikowane lub standardowe.

	MODEL	NUMER PRODUKTU	DO PODŁĄCZENIA (PRZYKŁADY)
Zmodyfikowana przetwornica sinusoidalna	▪ST 500 ▪ST 800 ▪ST 1200	▪97115 ▪97116 ▪97117	Siłowniki Komputery Płyty grzewcze Lampy Wentylatory / otwory wentylacyjne Kosiarki
Przetwornica sinusoidalna	▪SW 600 ▪SW 1000 ▪SW 1500 ▪SW 2000	▪97120 ▪97121 ▪97122 ▪97123	Oprócz zmodyfikowanej przetwornicy sinusoidalnej: Ekspresy do kawy Maszynki do golenia Wzmacniacze dźwięku

Instalacja & Podłączenie

Przygotowanie

Uwaga!

- Przed podłączeniem przetwornicy należy sprawdzić podłączenia akumulatora pojazdu
- Jeśli biegun „+” akumulatora pojazdu jest podłączony do obudowy nie należy używać przetwornicy w takich pojazdach.
- Należy używać wyłącznie dostarczonych przewodów z uchwytyami do podłączenia 12V (np. akumulatora samochodowego). Jeśli dołączone kable są zbyt krótkie można również skorzystać z izolowanych przewodów miedzianych dostępnych w sklepach specjalistycznych.
- Należy utrzymywać najkrótszą możliwą długość kabla. Należy wybrać odpowiednią średnicę kabla w zależności od długości przewodu pomiędzy przetwornicą a źródłem zasilania. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z producentem.

Instalacja przetwornicy

Zamocuj przetwornicę za pomocą odpowiednich śrub (nie dołączone):

- na stabilnej powierzchni
- na czystych, suchych i niepalnych powierzchniach
- w dobrze wentylowanych pomieszczeniach

Należy pamiętać aby nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.

Instalacja modułu zdalnego sterowania

Zamocuj moduł zdalnego sterowania w bezpiecznym i dostępnym miejscu, za pomocą odpowiednich śrub (nie dołączone). Rozwiń cały kabel modułu zdalnego sterowania (14) i podłącz wtyczkę do gniazda (11).

Podłączenie źródła zasilania

Przestroga!

Jeśli chodzi o sposób podłączenia przewodów do układu elektrycznego samochodu, zalecamy zrobienie tego przez wykwalifikowanego technika. Nowoczesne samochody wyposażone są bardzo skomplikowane panele elektryczne.

Podłączenie przez niewykwalifikowaną osobę może być niebezpieczne. Błędne podłączenie może uszkodzić samochód i stworzyć ryzyko niebezpieczeństwa dla Ciebie i otaczających Cię osób.

Do akumulatora samochodowego

Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo zwarcia! Należy bezwzględnie przestrzegać właściwej polaryzacji. Unikać krótkie spięcie biegunów akumulatora.

1. Odkręć śruby do czerwonych i czarnych zacisków z tyłu urządzenia
2. Umieść czerwony kabel z uchwytem (15) i przymocuj go to czerwonego zacisku (2) następnie dokręć śrubę czerwonego zacisku.
3. Umieść czarny kabel z uchwytem (14) i przymocuj go to czarnego zacisku (2) następnie dokręć śrubę czarnego zacisku.
4. Podłącz czerwony kabel z zaciskiem pierścieniowym (13,15) do dodatniego bieguna akumulatora (oznaczonego symbolem „P” lub „+”)
5. Podłącz czarny kabel z zaciskiem pierścieniowym (12,14) do ujemnego bieguna akumulatora (oznaczonego symbolem „N” lub „-”)

Ostrzeżenie!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym w przypadku uszkodzenia urządzenia bez podłączonego uziemienia.

- Podłącz złącze uziemienia (4) do dostępnego systemu uziemienia (np. karoserii samochodu lub do użytku stacjonarnego, szyny wyrównania potencjałów lub szpica wpitego w ziemię) za pomocą odpowiedniego kabla (nie dołączony w zestawie).

Użycie

Uwaga!

Niektóre urządzenia zewnętrzne zwłaszcza radia lub inne urządzenia audio i urządzenia obciążające mogą uszkodzić przetwornicę lub podłączone urządzenie zewnętrzne. Sprawdź czy podłączone do przetwornicy urządzenie zewnętrzne przez pierwszych kilka minut nie emituje „szumów”, nie przegrzewa się nadmiernie. Jeśli tak się stanie należy natychmiast odłączyć urządzenie zewnętrzne i wszystkie podłączone kable. W przypadku gdy urządzenie zewnętrzne jest niekompatybilne nie może być obsługiwane. Jeśli jakaś kwestia jest niejasna skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia zewnętrznego.

Możesz używać jednocześnie zarówno gniazda 230 V (6) oraz portu USB (10). Całkowite napięcie znamionowe dla obu podłączonych urządzeń do gniazda 230V i portu USB nie może przekraczać napięcia znamionowego przetwornicy (zobacz akapit „dane techniczne”).

Informacja:

- Ocena mocy urządzenia zewnętrznego jest wskazana na etykiecie technicznej która jest przymocowana do danego urządzenia zewnętrznego. Urządzenia zewnętrzne takie jak silniki elektryczne, wiertarki, piły elektryczne, lodówki, systemy audio zwykle mają większą moc znamionową przy włączeniu niż podano na etykiecie technicznej.
- Jeśli moc jest podana tylko w amperach, wystarczy pomnożyć wartość A przez współczynnik 230, aby uzyskać odpowiednik w watach. Na przykład: $0,4A \times 230 = 92$ watów
- Pamiętaj że akumulator samochodowy będzie rozładowany gdy pojazd nie jest uruchomiony.

Przełączanie przetwornicy on/off (włączony/wyłączony)

Naciśnij przycisk zasilania (9 lub 19). Jeśli zielona dioda LED (7,20) zaświeci się przetwornica jest gotowa do użycia. Wartości wyświetlacza będą zmieniać się pomiędzy „0” a „wartością napięcia wejściowego”.

Uwaga: Przetwornicę można wyłączyć tylko za pomocą modułu zdalnego sterowania jeśli została włączona za pomocą tego modułu.

Gniazdo wyjściowe 230V

Należy używać urządzeń zewnętrznych wyposażonych w Europejskie złącza widełkowe.

1. Włącz przetwornicę
2. Podłącz wtyczkę z urządzenia zewnętrznego do jednego z gniazd zasilania 230V przetwornicy (6).

Gniazdo wyjściowe USB 2.0

1. Włącz przetwornicę
2. Podłącz zewnętrzne urządzenie USB do portu USB (10).

Wyjście USB przetwornicy zapewnia zasilanie 5V DC dla urządzeń zewnętrznych USB (np. oświetlenie, wentylatory, radia).

Uwaga:

- Wyjście USB na przetwornicy nie jest przeznaczone do przesyłania danych
- Nie należy podłączać pamięci przenośnych, odtwarzaczy MP3 lub podobnych urządzeń do przechowywania danych.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli dioda LED (8,18) zaświeci się na czerwono istnieje usterka. Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenie automatycznie wyłączy się (zobacz również „cechy techniczne”).

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa	Napięcie akumulatora jest niższe niż 10 V.	Wymień lub naładuj akumulator
	Zapotrzebowanie na moc podłączonego urządzenia jest zbyt wysokie.	Odłącz urządzenie zewnętrzne. Maksymalny pobór mocy nie powinien przekraczać mocy znamionowej przetwornicy.
	Działanie urządzenia zostało przerwane przez jeden z systemów ochrony.	Patrz stosowny rozdział (cechy techniczne).
Alarm niskiego napięcia jest zawsze włączony	Napięcia lub mocy, nie są wystarczające do zasilania przetwornicy.	Sprawdź połączenia i zobacz, czy jest to problem spowodowany przez kable (uszkodzone) lub zaciski.
Niskie napięcie wyjściowe.	Zbyt niskie napięcie wejściowe – ochrona niskiego napięcia.	Natychmiast wyłącz przetwornicę
		Sprawdź połączenie i naładuj akumulator.
		Jeśli napięcie jest wyższe niż 11 V ponownie uruchom przetwornicę.
	Polaryzacja, nieprawidłowe połączenie – ochrona przed zwarcim	Natychmiast wyłączyć przetwornicę. Odłącz wszystkie zewnętrzne urządzenia. Sprawdź wszystkie połączenia, kable i urządzenia zewnętrzne. Dostosuj w razie potrzeby.
	Moc powyżej maksymalnej mocy znamionowej – ochrona przed przeciążeniem	Zmniejszyć całkowitą moc podłączonych urządzeń do max. Mocy znamionowej przetwornicy.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Działanie TV/ systemów Audio/ innych urządzeń zewnętrznych - śnieżenie obrazu - nie stały obraz - szумы dźwięków	Zakłócenia TV.	Umieść przetwornicę z dala od telewizora, tak jak to możliwe. Sprawdź podłączoną antenę i ustawienia. Umieść kabel antenowy z dala od przetwornicy. Użyj ekranowanego kabla antenowego. Modyfikowana przetwornica sinusoidalna nie może być wystarczająco filtrowana przez podłączone urządzenie zewnętrzne. Natychmiast odłącz wszystkie kable. Jedynym możliwym rozwiązaniem jest użycie bardziej nowoczesnego urządzenia zewnętrznego lub z wyższym wskaźnikiem filtrowania.

Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja

- Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji zawsze należy odłączyć przetwornicę z gniazda 12V i podłączone urządzenia zewnętrzne.
- Wszystkie otwory wentylacyjne nie powinny zawierać pyłu i zanieczyszczeń. Czyść przetwornicę za pomocą wilgotnej ściereczki.
- Nie należy używać szorstkich narzędzi do czyszczenia.
- Przechowuj przetwornicę w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, w temperaturze od 0 ° C do 40 ° C.
- Nie przechowuj urządzenia w miejscach o bezpośrednim działaniu promieni słonecznych, w pobliżu grzejników, kaloryferów lub w wilgotnych i mokrych warunkach.